

FIN-Helsinki: Obsługa regularnych połączeń lotniczych**Zaproszenie do składania ofert**

(2006/C 145/07)

1. **Wstęp:** Zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92/EWG z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie dostępu przewoźników lotniczych Wspólnoty do wewnątrzspółnotowych tras lotniczych rząd Finlandii (Ministerstwo Transportu i Łączności) podjął decyzję o nałożeniu obowiązku użyteczności publicznej dotyczącego regularnych przewozów lotniczych na trasie Helsinki-Varkaus-Savonlinna.

Obowiązek użyteczności publicznej opublikowano w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* C 145 z 21.6.2006.

Jeżeli do dnia 1 czerwca 2006 r. żaden przewoźnik lotniczy nie rozpocznie wykonywania regularnych przewozów lotniczych na trasie Helsinki-Varkaus-Savonlinna ani nie zawiadomi o jej rozpoczęciu na zasadach obowiązku użyteczności publicznej, nie żądając przy tym dofinansowania, Ministerstwo Transportu i Łączności ograniczy dostęp do tej trasy do jednego przewoźnika. W takim przypadku zezwolenie na wykonywanie przewozów lotniczych na przedmiotowej trasie zostanie przyznane w drodze postępowania przetargowego na mocy art. 4 ust. 1 lit. d) powołanego wyżej rozporządzenia. W dniu 24 marca 2006 r. Ministerstwo Transportu i Łączności podjęło decyzję o rozpoczęciu postępowania przetargowego.

2. **Przedmiot postępowania przetargowego:** Wykonywanie regularnych przewozów lotniczych na trasie Helsinki-Varkaus-Savonlinna w okresie od dnia 1 sierpnia 2006 r. do dnia 31 lipca 2009 r.

3. **Udział w postępowaniu przetargowym:** Udział w postępowaniu przetargowym jest otwarty dla wszystkich przewoźników lotniczych posiadający ważną licencję na prowadzenie działalności w rozumieniu rozporządzenia Rady (EWG) nr 2407/92 z dnia 23 lipca 1992 r. w sprawie przyznawania licencji przewoźnikom lotniczym.

4. **Procedura przetargowa:** Postępowanie przetargowe zostanie przeprowadzone zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. d) do i) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92.

Zamawiający może odrzucić wszystkie oferty w przypadku, gdyby poziom oferowanych cen był zbyt wysoki, bądź w razie istotnej zmiany okoliczności lub warunków organizacji przewozów, w następstwie której realizacja planowanych przewozów zgodnie z opisem w zaproszeniu do składania ofert stałaby się bezcelowa lub niemożliwa.

Do czasu podpisania umowy Ministerstwo Transportu i Łączności zachowuje prawo do przesunięcia terminu rozpoczęcia planowanych przewozów. W takim przypadku odpowiednio przesunięty zostanie także termin zakończenia.

5. **Dokumentacja przetargowa:** Pełną dokumentację przetargową, zawierającą między innymi zaproszenie do składania ofert, warunki postępowania przetargowego, warunki umowy, opis obowiązku użyteczności publicznej oraz formularze ofertowe, otrzymać można w Ministerstwie Transportu i Łączności Finlandii, pod adresem:

Liikenne- ja viestintäministeriö, Kirjaamo, PL 31 FIN-00023 Valtioneuvosto, Helsinki. [Ministère des transports et des communications, Service du Greffe, BP 31, FIN-00023 Conseil des ministres, Helsinki].

Dokumenty zamówić można także pocztą elektroniczną pod adresem kirjaamo@mintc.fi lub faksem pod numerem (358-9) 160 286 19.

6. **Dofinansowanie:** W ofercie należy wyraźnie określić wyrażoną w euro wymaganą wysokość dofinansowania przedmiotowych przewozów lotniczych. Wysokość wymaganego dofinansowania należy ustalić na podstawie kalkulacji faktycznych kosztów i przychodów, z uwzględnieniem minimalnych wymagań zdefiniowanych w ramach obowiązku użyteczności publicznej. Dofinansowanie może dotyczyć wyłącznie przedmiotowych przewozów lotniczych oraz kosztów ponoszonych w portach lotniczych Helsinki-Vantaa, Varkaus i Savonlinna w związku z wykonywaniem przewozów lotniczych na przedmiotowej trasie. Dofinansowanie nie obejmuje kosztów ponoszonych na innych trasach bądź w innych portach lotniczych.

Wysokość wszystkich kwot dofinansowania i kosztów należy wyrazić w EUR.

7. **Ceny biletów:** W ofercie należy wyszczególnić ceny biletów lotniczych i warunki uprawniające do korzystania z nich oraz poszczególne rodzaje biletów w ramach struktury taryfowej. Ceny biletów muszą być zgodne z obowiązkiem użyteczności publicznej na przedmiotowej trasie.

8. **Kryteria wyboru ofert:** Wybór zostanie dokonany spośród ofert spełniających warunki określone w zaproszeniu do składania ofert oraz w dokumentacji przetargowej. Zgodnie z przepisami art. 4 ust. 1 lit. f) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2408/92, wyboru przewoźnika lotniczego dokonuje się z uwzględnieniem adekwatności usługi, w szczególności cen i warunków, które można zaoferować użytkownikom, jak również kwoty ewentualnie wymaganego dofinansowania.

9. **Okres ważności umowy:** Umowa obowiązywać będzie od dnia jej zawarcia do dnia 31 lipca 2009 r. Wykonywanie przewozów rozpocznie się z dniem 1 sierpnia 2006 r. i zakończy z dniem 31 lipca 2009 r.

W przypadku konieczności przesunięcia terminu rozpoczęcia planowanych przewozów Ministerstwo Transportu i Łączności odpowiednio przesunie także termin zakończenia przewozów oraz termin ważności umowy.

10. **Zmiany umowy lub jej rozwiązanie:** Zmiany umowy są możliwe wyłącznie pod warunkiem, że nie prowadziłyby do odstąpienia od wymagań w ramach obowiązku użyteczności publicznej na przedmiotowej trasie. Zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej. W uzasadnionym przypadku strony mają prawo rozwiązać umowę zgodnie z jej warunkami.

11. **Konsekwencje naruszenia umowy:** Przewoźnik zobowiązany jest do realizacji obowiązków zapisanych w umowie. W przypadku niewywiązywania się przez przewoźnika z obowiązków lub wywiązywania się z nich w sposób niedostateczny, zamawiający może obniżyć kwotę wypłacanego dofinansowania.
12. **Termin składania ofert:** Oferty należy składać w terminie 31 dni od dnia opublikowania niniejszego zaproszenia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, licząc dzień publikacji.
13. **Składanie ofert:** Oferta musi wpłynąć do Ministerstwa Transportu i Łączności przed upływem godziny 16:15 w dniu określonym w punkcie 12. Kopertę należy oznaczyć słowami: „Tarjous, Varkauden ja Savonlinnan lentoliikenne, 575/79/2006”. Oferty można przesyłać pocztą na adres wskazany w punkcie 5 lub składać osobiście w kancelarii Ministerstwa Transportu i Łączności, pod następującym adresem: Liikenne- ja Viestintäministeriö, Kirjaamo, Eteläesplanadi 16, Helsinki. Kancelaria jest czynna od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00 do 16:15.

Ofertę cenową należy umieścić w osobnej, zamkniętej kopercie, oznaczonej nazwą lub nazwiskiem oferenta.

Oferta musi być ważna do dnia 30 listopada 2006 r.

14. **Ważność zaproszenia do składania ofert:** Zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. d) rozporządzenia (EWG) nr 2408/92 Ministerstwo Transportu i Łączności ma prawo zawiesić postępowanie przetargowe i/lub odrzucić wszystkie oferty w przypadku, gdyby przed dniem 1 czerwca 2006 r. wspólnotowy przewoźnik lotniczy powiadomił fiński Urząd Lotnictwa Cywilnego o swoim zamiarze rozpoczęcia regularnych przewozów lotniczych na przedmiotowej trasie z dniem 1 sierpnia 2006 r., zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej, bez prawa wyłączności oraz bez dofinansowania.

Oferta może zostać przyjęta pod warunkiem zapisania w budżecie państwa odpowiednich środków na ten cel oraz pod warunkiem, że związek gmin regionu Savonlinna i miasto Varkaus zobowiążą się do finansowania projektu w swojej części.